





---

---

**LEGISLACIÓN DE DERECHO  
INTERNACIONAL PRIVADO**



---

---

**EDICIÓN PREPARADA POR:**

*Santiago Álvarez González • Carlos Esplugues Mota  
Pilar Rodríguez Mateos • Sixto Sánchez Lorenzo*

Catedráticos de Derecho Internacional Privado de las Universidades  
de Santiago de Compostela, Valencia, Oviedo y Granada

LEGISLACIÓN  
DE  
DERECHO  
INTERNACIONAL PRIVADO

GRANADA

2 0 1 1

---

---

**BIBLIOTECA COMARES DE CIENCIA JURÍDICA**

Segunda edición, septiembre de 1999  
Tercera edición, septiembre de 2000  
Cuarta edición, septiembre de 2001  
Quinta edición, septiembre de 2002  
Sexta edición, julio de 2003  
Séptima edición, julio de 2004  
Octava edición, julio de 2005  
Novena edición, julio de 2006  
Décima edición, julio de 2007  
Undécima edición, septiembre de 2008  
Duodécima edición, julio de 2009  
Décimotercera edición, septiembre de 2010  
Décimocuarta edición, septiembre de 2011

© Los autores

Editorial COMARES, S.L.

C/ Gran Capitán, 10-Bajo

Teléfono: 958 46 53 82 / 27 76 85 • Fax: 958 46 53 83

18002 Granada

<http://www.comares.com>

E-mail: [libreriacomares@comares.com](mailto:libreriacomares@comares.com)

ISBN: 978-84-9836-xxx-x • Depósito legal: Gr. xxxx/2011

Fotocomposición, impresión y encuadernación: EDITORIAL COMARES, S.L.

---

---

## SUMARIO

PRESENTACIÓN .....

NOTA A LA DÉCIMOTERCERA EDICIÓN .....

### I DERECHO AUTÓNOMO

A. CÓDIGOS .....

1. Código Civil .....

B. LEYES .....

2. Ley Orgánica 6/1985, de 1 de julio, del Poder Judicial .....

3. Ley Orgánica 1/1996, de 15 de enero, de Protección Jurídica del Menor, de Modificación Parcial del Código Civil y de la Ley de Enjuiciamiento Civil .....

4. Ley de Enjuiciamiento Civil, de 3 de febrero de 1881 .....

5. Ley 1/2000, de 7 de enero, de Enjuiciamiento Civil .....

6. Ley del Registro Civil, de 8 de junio de 1957 .....

7. Ley Hipotecaria, de 8 de febrero de 1946 .....

8. Ley 60/2003, de 23 de diciembre, de Arbitraje .....

9. Ley 1/1996, de 10 de enero, de Asistencia Jurídica Gratuita .....

10. Ley 54/2007, de 28 de diciembre, de Adopción Internacional .....

C. REGLAMENTOS .....

11. Reglamento del Registro Civil, de 14 de noviembre de 1958 .....

12. Reglamento de la Organización y Régimen del Notariado, de 2 de junio de 1944 .....

13. Reglamento para la ejecución de la Ley Hipotecaria, de 14 de febrero de 1947 .....

### II DERECHO CONVENCIONAL E INSTITUCIONAL

A. UNIÓN EUROPEA Y ASOCIACIÓN EUROPEA DE LIBRE COMERCIO .....

14. Convenio relativo a la competencia judicial y a la ejecución de resoluciones judiciales en materia civil y mercantil. Protocolo anejo. Hechos en Bruselas el 27 de septiembre de 1968 .....

SUMARIO

15. Convenio relativo a la competencia judicial y a la ejecución de resoluciones judiciales en materia civil y mercantil, hecho en Lugano el 30 de octubre de 2007 .....
  16. Convenio sobre la Ley aplicable a las Obligaciones Contractuales, hecho en Roma el 19 de junio de 1980 y Protocolos de interpretación .....
  - 16.bis. Reglamento (CE) núm. 593/2008 del Parlamento Europeo y del Consejo de 17 de junio de 2008 sobre la ley aplicable a las obligaciones contractuales (Roma I) .....
  17. Reglamento (CE) núm. 44/2001 del Consejo de 22 de diciembre de 2000 relativo a la competencia judicial, el reconocimiento y la ejecución de resoluciones judiciales en materia civil y mercantil .....
  18. Reglamento (CE) núm. 1206/2001 del Consejo, de 28 de mayo de 2001, relativo a la cooperación entre los órganos jurisdiccionales de los Estados miembros en el ámbito de la obtención de pruebas en materia civil o mercantil .....
  19. Reglamento (CE) núm. 2201/2003 del Consejo, de 27 de noviembre de 2003, relativo a la competencia, el reconocimiento y la ejecución de resoluciones judiciales en materia matrimonial y de responsabilidad parental, por el que se deroga el Reglamento (CE) núm. 1347/2000 .....
  - 19.bis. Reglamento (UE) núm. 1259/2010 del Consejo, de 20 de diciembre de 2010, por el que se establece una cooperación reforzada en el ámbito de la ley aplicable al divorcio y a la separación judicial .....
  20. Reglamento (CE) núm. 805/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo de 21 de abril de 2004 por el que se establece un título ejecutivo europeo para créditos no impugnados.
  21. Reglamento (CE) núm. 1896/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de diciembre de 2006 por el que se establece un proceso monitorio europeo .....
  22. Reglamento (CE) núm. 861/2007 del Parlamento Europeo y del Consejo de 11 de julio de 2007 por el que se establece un proceso europeo de escasa cuantía .....
  23. Reglamento (CE) núm. 864/2007 del Parlamento Europeo y del Consejo de 11 de julio de 2007 relativo a la ley aplicable a las obligaciones extracontractuales («Roma II») ...
  24. Reglamento (CE) núm. 1393/2007 del Parlamento Europeo y del Consejo de 13 de noviembre de 2007 relativo a la notificación y al traslado en los Estados miembros de documento judiciales y extrajudiciales en materia civil o mercantil («notificación y traslado de documentos») y por el que se deroga el Reglamento (CE) núm. 1348/2000 del Consejo .....
  - 24.bis. Reglamento (CE) núm. 4/2009, del Consejo, de 18 de diciembre de 2008, relativo a la competencia, la ley aplicable, el reconocimiento y la ejecución de las resoluciones y la cooperación en materia de obligaciones de alimentos .....
  25. Directiva 2008/52/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 21 de mayo de 2008 sobre ciertos aspectos de la mediación en asuntos civiles y mercantiles .....
- B. CONFERENCIA DE LA HAYA DE DERECHO INTERNACIONAL PRIVADO .....
26. Convenio relativo al procedimiento civil, hecho en La Haya el 1 de marzo de 1954 ...
  27. Convenio suprimiendo la exigencia de la legalización de los documentos públicos extranjeros, hecho en La Haya el 5 de octubre de 1961 .....
  28. Convenio sobre competencia de las autoridades y la Ley aplicable en materia de Protección de Menores, hecho en La Haya el 5 de octubre de 1961 .....
  29. Convenio sobre los conflictos de leyes en materia de forma de las disposiciones testamentarias, hecho en La Haya el 5 de octubre de 1961 .....
  30. Convenio relativo a la notificación o traslado en el extranjero de documentos judiciales y extrajudiciales en materia civil o comercial, hecho en La Haya el 15 de noviembre de 1965
  31. Convenio relativo a la obtención de pruebas en el extranjero en materia civil o mercantil, hecho en La Haya el 18 de marzo de 1970 .....



SUMARIO

32. Convenio sobre la Ley aplicable en Materia de Accidentes de Circulación por carretera, hecho en La Haya el 4 de mayo de 1971 .....
  33. Convenio sobre la Ley aplicable a la responsabilidad por productos, hecho en La Haya el 2 de octubre de 1973 .....
  34. Convenio referente al reconocimiento y a la ejecución de las resoluciones relativas a las obligaciones alimentarias, hecho en La Haya el 2 de octubre de 1973 .....
  35. Convenio sobre la Ley aplicable a las obligaciones alimenticias, hecho en La Haya el 2 de octubre de 1973 .....
  36. Convenio tendente a facilitar el acceso internacional a la justicia, hecho en La Haya el 25 de octubre de 1980 .....
  37. Convenio sobre los aspectos civiles de la sustracción internacional de menores, hecho en La Haya el 25 de octubre de 1980 .....
  38. Convenio relativo a la protección del niño y a la cooperación en materia de adopción internacional, hecho en La Haya el 29 de mayo de 1993 .....
  - 38.bis. Convenio relativo a la competencia, la ley aplicable, el reconocimiento, la ejecución y la cooperación en materia de responsabilidad parental y de medidas de protección de los niños, hecho en La Haya el 19 de octubre de 1996 .....
- C. CONSEJO DE EUROPA .....
39. Convenio europeo acerca de la información sobre el derecho extranjero, hecho en Londres el 7 de junio de 1968 .....
  40. Acuerdo europeo relativo a la transmisión de solicitudes de asistencia jurídica gratuita, hecho en Estrasburgo el 27 de enero de 1977 .....
  41. Convenio europeo relativo al reconocimiento y a la ejecución de decisiones en materia de custodia de menores, así como al restablecimiento de dicha custodia, hecho en Luxemburgo el 20 de mayo de 1980 .....
- D. CONFERENCIA ESPECIALIZADA INTERAMERICANA DE DERECHO INTERNACIONAL PRIVADO ..
42. Convención interamericana sobre exhortos o cartas rogatorias, hecha en Panamá el 30 de enero de 1975 .....
  43. Convención interamericana sobre prueba e información acerca del derecho extranjero, hecha en Montevideo el 8 de mayo de 1979 .....
- E. COMISIÓN INTERNACIONAL DEL ESTADO CIVIL (CIEC) .....
44. Convenio relativo al intercambio internacional de informaciones en materia de estado civil, hecho en Estambul el 4 de septiembre de 1958 .....
  45. Convenio relativo a los cambios de apellidos y de nombres, hecho en Estambul el 4 de septiembre de 1958 .....
  46. Convenio relativo a la determinación de la filiación materna de hijos no matrimoniales, hecho en Bruselas el 12 de septiembre de 1962 .....
  47. Convenio tendente a facilitar la celebración de los matrimonios en el extranjero, hecho en París el 10 de septiembre de 1964 .....
  48. Convenio sobre dispensa de legalización de ciertos documentos, hecho en Atenas el 15 de septiembre de 1977 .....
  49. Convenio relativo a la ley aplicable a los nombres y los apellidos, hecho en Munich el 5 de septiembre de 1980 .....
  50. Convenio relativo a la expedición de un certificado de capacidad matrimonial, hecho en Munich el 5 de septiembre de 1980 .....
  51. Convenio relativo a la expedición de un certificado de diversidad de apellidos, hecho en La Haya el 8 de septiembre de 1982 .....

SUMARIO

- F. NACIONES UNIDAS .....
  - 52. Convenio de Nueva York sobre obtención de alimentos en el extranjero, de 20 de junio de 1956 .....
  - 53. Convenio sobre reconocimiento y ejecución de sentencias arbitrales extranjeras, hecho en Nueva York el 10 de junio de 1958 .....
  - 54. Convenio europeo sobre arbitraje comercial internacional, hecho en Ginebra el 21 de abril de 1961 .....
  - 55. Convención de Nueva York relativa al consentimiento para el matrimonio, edad mínima para contraer matrimonio y registros de los mismos, de 10 de diciembre de 1962 ..
  - 56. Convención de las Naciones Unidas sobre los contratos de compraventa internacional de mercaderías, hecha en Viena el 11 de abril de 1980 .....
  
- G. CONVENIOS BILATERALES .....
  - 57. Convenio sobre reconocimiento y ejecución de resoluciones y transacciones judiciales y documentos públicos con fuerza ejecutiva en materia civil y mercantil entre España y la República Federal de Alemania, hecho en Bonn el 14 de noviembre de 1983 .....
  - 58. Convenio relativo a la asistencia judicial en el ámbito civil y mercantil entre la República Argelina Democrática y Popular y el Reino de España, hecho en Madrid el 24 de febrero de 2005 .....
  - 59. Convenio sobre reconocimiento y ejecución de resoluciones, transacciones judiciales y documentos públicos con fuerza ejecutiva en materia civil y mercantil entre España y Austria, hecho en Viena el 17 de febrero de 1984 .....
  - 60. Convenio de cooperación jurídica en materia civil, entre el Reino de España y el Gobierno de la República Federativa de Brasil, hecho en Madrid el 13 de abril de 1989 ..
  - 61. Convenio de asistencia judicial en materia civil entre el Reino de España y la República de Bulgaria, hecho en Sofía el 23 de mayo de 1993 .....
  - 62. Convenio entre España y Colombia sobre ejecución de sentencias civiles de 30 de mayo de 1908 .....
  - 63. Convenio sobre asistencia jurídica, reconocimiento y ejecución de sentencias en asuntos civiles entre España y la República Socialista de Checoslovaquia, hecho en Madrid el 4 de mayo de 1987 .....
  - 64. Tratado entre el Reino de España y la República Popular China sobre asistencia judicial en materia civil y mercantil, hecho en Pekín el 2 de mayo de 1992 .....
  - 65. Tratado entre el Reino de España y la República de El Salvador sobre competencia judicial, reconocimiento y ejecución de sentencias en materia civil y mercantil, hecho en Madrid el 7 de noviembre de 2000 .....
  - 66. Convenio entre España y Francia sobre reconocimiento de decisiones judiciales y arbitrales y actas auténticas en materia civil y mercantil, de 28 de mayo de 1969 .....
  - 67. Convenio entre España e Israel para el mutuo reconocimiento y la ejecución de sentencias en materia civil y mercantil, hecho en Jerusalén el 30 de mayo de 1989 .....
  - 68. Convenio sobre asistencia judicial y reconocimiento y ejecución de sentencia en materia civil y mercantil entre España e Italia, hecho en Madrid el 22 de mayo de 1973 ....
  - 69. Convenio de cooperación judicial, en materia civil, mercantil y administrativa entre el Reino de España y el Reino de Marruecos, hecho en Madrid el 30 de mayo de 1997 ..
  - 70. Convenio entre el Reino de España y el Reino de Marruecos sobre asistencia judicial, reconocimiento y ejecución de resoluciones judiciales en materia de derecho de custodia y derecho de visita y devolución de menores, hecho en Madrid el 30 de mayo de 1997 .....
  - 71. Convenio relativo a la asistencia judicial en el ámbito civil y mercantil entre el Reino de España y la República Islámica de Mauritania, hecho el 12 de septiembre de 2006 ....

SUMARIO

72. Convenio sobre reconocimiento y ejecución de sentencias judiciales y laudos arbitrales en materia civil y mercantil entre los Estados Unidos Mexicanos y el Reino de España, hecho en Madrid el 17 de abril de 1989 . . . . .

73. Convenio entre el Reino de España y la República Portuguesa relativo a la cooperación judicial en materia penal y civil, hecho en Madrid el 19 de noviembre de 1997 . . . . .

74. Convenio entre España y Gran Bretaña relativo a la mutua asistencia en procedimientos civiles y comerciales, de 27 de junio de 1929 . . . . .

75. Convenio de asistencia judicial en materia civil y mercantil, entre el Reino de España y la República Dominicana, hecho en Madrid el 15 de septiembre de 2003 . . . . .

76. Tratado entre España y Suiza sobre ejecución de sentencias en materia civil y comercial, de 19 de noviembre de 1896 . . . . .

77. Convenio de asistencia judicial en materia civil y mercantil entre el Reino de España y el Reino de Tailandia, hecho en Madrid el 15 de junio de 1998 . . . . .

78. Convenio entre el Reino de España y la República de Túnez sobre asistencia judicial en materia civil y mercantil y reconocimiento y ejecución de resoluciones judiciales, hecho en Túnez el 24 de septiembre de 2001 . . . . .

79. Convenio entre el Reino de España y la República Oriental del Uruguay sobre conflictos de leyes en materia de alimentos para menores y reconocimiento y ejecución de decisiones y transacciones judiciales relativas a alimentos, hecho en Montevideo el 4 de noviembre de 1987 . . . . .

80. Convenio de cooperación jurídica entre el Reino de España y la República Oriental del Uruguay, hecho en Montevideo el 4 de noviembre de 1987 . . . . .

81. Convenio entre el Reino de España y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas sobre asistencia judicial en materia civil, hecho en Madrid el 26 de octubre de 1990 . . . . .

ÍNDICE ANALÍTICO . . . . .